

(7)

21796 (2)

DIVERSAS CARTAS,

QUE SE HAN RECOGIDO
DE EL VENERABLE
HERMANO
FRAY FRANCISCO
DE EL NIÑO JESUS,

CARMELITA DESCALZO, DE LA
Obediencia, Fundador de los Recogimien-
tos, y Monasterios de la Madalena, en Al-
calà; y de San Gregorio, en Valencia: en-
trambos para Mugeres Arrepentidas.

ESCRITAS

AL VENERABL. Y EXCELENTIS. SEÑOR
D. JUAN DE RIBERA,
PATRIARCA DE ANTIOQUIA Y ARZOBISPO
DE VALENCIA.

En Valencia: Por JOSEPH GARCIA, año 1732.

DIVERSAS
CARITAS
QUE SE HAN RECOGIDO
DE EL VENERABLE
HERMANO
FRAY FRANCISCO
DE EL NIÑO JESUS,

CARMELITA DESCALZO, DE LA
Obediencia, Fundador de los Reco-
tos, y Monasterios de la Madalena, en Al-
cala; y de San Gregorio, en Valencia: en-
trampos para Mujeres Arrepentidas.

ESCRITAS
AL VENERABLE Y EXCELENTE SEÑOR
D. JUAN DE RIBERA,

PATRIARCA DE ANTIOQUIA Y
DE VALENCIA.



En Valencia: Por JOSEPH GARCIA, año 1726.

C A R T A,

QUE EL VENERABLE HERMANO FRAY

FRANCISCO DE EL NIÑO JESUS, *escribió unos dos meses antes de morir; cuya copia está fielmente sacada de la que el mismo Señor Patriarca pone á la larga en la deposicion que su Excel. hizo en el Proccesso, que mandò actuar en la Ciudad de Valencia, sobre las Virtudes, Vida, y Milagros de dicho Ven. Hermano Fray Francisco, custodido en su Curia Ecclesiastica, y se hallará al fol. 5. baxo el num. 5. y es como se sigue.*

En el sobrescrito dezia: Jesus, Maria, Joseph. A nuestro Padre muy querido, y amado en el amor de el Niño Jesus, nuestro Padre Patriarca de Valencia, que lo queremos mucho. — Al Porte. — Amor, y caridad en el Niño Jesus. — Valencia. — Y dentro dize assi:

J E S U S, M A R I A, J O S E P H.

A Labado sea el Niño Jesus, y su Madre CARTA
I.
Santa Maria. Nuestro Padre Patriarca,
A 2 muy

muy querido, y amado en el amor del Niño Jesus, èl sea en su alma, y le dè su amor para que le ame, que lo demàs todo es vano, y vano es quien de ello se fia. Nuestro Padre Patriarca, yà le encomendamos acà al Niño Jesus mucho, mucho. Yà sabe quanto le queremos : realmente , mas quisièramos verle , que escribirle; mas pues el Niño Jesus lo ordena ansí , hagase su voluntad. El Niño Jesus le pague la caridad de el cuidado que tiene de escribirnos acà. Realmente, aunque soy polvo, y tonto en la persona, y no nada; mas en la amistad, no pienso que ay quien se me iguale acà en las gentes. Muchas cartas hemos recibido fuyas : yà recibimos el Breve para Alcalà , que nuestro Padre General me lo diò , y lo embiamos al Padre Cardenal de Toledo , para que èl lo confirme , y lo embie al Vicario de Alcalà, para que èl haga como hizieron en Valencia. Nuestro Padre, ai vè el Padre Prior, que fue por mi à Valencia, que es tan bueno, que se quedará espantado ; tan buena condicion, y buen Predicador. Realmente , que todo el camino que vine con èl , la mas buena compañía me tuve , que era maravilla. Ocupele en algun Sermon, y verà quien es. Por amor de

de el Niño Jesus, nuestro Padre, que las Her-
manas Arrepentidas mire tres cosas; que tres
cosas han de ser, por la devocion que tene-
mos à la Santissima Trinidad, como fu Re-
verendissima sabe. Que no les falte lo neces-
fario, pues tienen renta bastante, porque no
desmayen; porque aquella que nos ha de dar
el Rey, para engrandar la Iglesia, y otras co-
sas ferà. Y la segunda cosa, que haga que no
aya muchas Monjas, porque pueda aver mu-
chas en la Aprobacion, porque se quiten pe-
cados: y asì, nuestro Padre, que aya hasta
veinte, ò como le pareciere; como nuestra
Santa Madre puso acà, y và muy lindamen-
te. Allà, como han sido essas mugeres como
Potros por domar, de las que el Tiñofo ha
tenido tantos años debaxo de su mano; y asì,
seràn malas de sujetar si son muchas. Mi-
re, que mire mucho esto. Cate, nuestro Pa-
dre, que quando se quiera remediar, no po-
drà. Tome exemplo por las de la Misericor-
dia, y estense en Aprobacion todos los años
que quisiere, y no caiga la Casa; pues si una
muger, por nuestros pecados, se fuese algun
dia, mire como toda la buena fama se per-
deria. Mire lo que ha costado à essa Ciudad

por hazer essa Casa, y el provecho que le vino por ello: y asì, si huviesse de aver muchas, muchas, y no caben, tomarian lo que buenamente pudieren. Mas vale conservar lo poquito, que no, por aver lo mucho, perderlo todo. Yà sabe su Reverendissima, que suelen dezir un refràn: Que quien adelante no mira, atràs se queda. Mire què de obras ay por ài à medio hazer, que se gastaron muchos dineros, y por no acaballas, se perdió todo. Tambien se puede mirar por las de la Misericordia, que no vàn atràs, ni adelante, hasta que se mueran aquellas. Mire, nuestro Padre, que no ay hombre para aquella Casa, si no es su Reverendissima, que aquella Casa es como el de la Piscina. Como cada dia entra gente nueva, dirà que no puedo mas, que harto hago. Pues suelen juntarse, para cosas que importan tanto su Reverendissima llamallos, pues vee que importa para esso, y hazelles una platica de lo que Dios hizo en la Ciudad por hazer essa Casa, y que no lo echen por alto; porque en faltando essa Casa, se pueden aparejar para el castigo de Dios. Asì lo entendió aquel bobo, que nuestro Padre conoce, y lo dixo à todos; y nuestro

tro

tro Padre lo ternà escrito en su libro , aunque lo escriviò en su Casa , en Burjasot escriviò esto, estando entrambos acullà, donde dormia solo. Mire , nuestro Padre , que no se descuide de estas cosas , pues tiene tan buen cuidado de lo espiritual. Mas quisiera dezille , sino por no cansalle. Nuestro Padre Patriarca , muchissimo le queremos ; tanto, que como el Niño Jesus lo ordenàra , me quisiera estàr contino con èl , conque huviera tres cosas. La primera , que estuviera con Obediencia. La segunda , que las Arrepentidas fuesen muy adelante, y se hiziesse bien, como yo entiendo que se haze , y se harà , y por la Christiandad de essa Ciudad, y su amistad de su Reverendissima. La tercera , estàr donde ay Santissimo Sacramento ; y todas estas cosas al Niño Jesus se las dexo, para que haga en ellas como sea mas para honra , y gloria fuya : que como el Niño Jesus guste, esse es mi gusto , aunque mi apetito no guste. Què lindo que es el amor de el Niño Jesus ! Nuestro Padre, còmo soliamos platicar los dos ? Què lindas cosas me dezia , nuestro Padre ? Cierto, nuestro Padre, que es tan sabroso , que algunas vezes me chupo los de-

dos. Quando ayudo à Missas, parece que me facan de acà , y me llevan à otra parte , ò Patria; principalmente quando consume el Sacerdote. O què linda cosa! que digo yo muchas vezes: Jesus de mi alma, còmo es aquello? Otras vezes le digo: Ay què lindo! No sabìa yo esso. Nuestro Padre , yà gracias al Niño Jesus , yà ayudamos à Missa , y andamos en nuestras devociones: que nos ha quitado el Niño Jesus las quartanas , aunque eran dobles. Yo tan contento estava con lo uno , como con lo otro: aunque muchas gracias le doy por todo; que el padecer, era para mas servirle en la enfermedad, y para pagar por mis pecados : la salud , para poderle servir , y en lo que la Obediencia me mandare. Mire , què lindo es todo. Agora, nuestro Padre, hablemos de la caridad de los proximos. Mire , nuestro Padre, no se olvide de hazer por las Arrepentidas quanto pudiere, y hablar à los Jurados Bàrcena , y Blanes ; y que no aya mas numero de hasta veinte , si les parece , porque las pueda sujetar la Priora , y estèn con comodidad en la Casa. Yà sabe, que essas han sido como Toros por domar ; y confiando en el Niño Jesus , que

+ A

nuef-

.. Item : para que mas quedé memoria de el
 .. estilo de dicho Hermano Fray Francisco, y
 .. los venideros puedan rastrear su humildad,
 .. modestia, desvelo, y cuidado de remediar los
 .. pobres, el zelo de evitar pecados, y otras muy
 .. excelentes virtudes en que resplandeciò ; y
 .. juntamente quede memoria de que siempre
 .. estuvo constante en la promesa, que de par-
 .. te de el Niño Jesus hizo à esta Ciudad de
 .. Valencia, de que sería libre de peste, mien-
 .. tras que en ella se conservasse la Casa de las
 .. Arrepentidas; por lo qual, en dicha primera
 .. carta escribe à dicho Señor Patriarca estas
 palabras : *Y acuerdeselo à los Jurados, porque por*
su culpa no buelva el Niño Jesus la hoja, y les em-
bie algun castigo; que al pie de la letra son pa-
 .. labras fuyas. Por todo esto, este testigo ha-
 .. ze presentacion de dichas dos Cartas origi-
 .. nales, que arriba ha allegado, que el dicho
 .. Hermano escriviò al Señor Patriarca; las qua-
 .. les este testigo tenia en su poder, y las guar-
 .. dava por reliquias ; y las tiene por ciertas,
 .. que son de dicho Hermano Fray Francisco,
 .. asì por el estilo, y espíritu propio de dicho
 .. Hermano, como porque este testigo conoce
 .. muy bien su firma, por averfela visto hazer
 .. mas

..mas de setenta vezes; como tambien assi las
 ..ha visto recibir, y tener de dicho Señor Pa-
 ..triarca , de cuyo Escritorio este testigo las
 ..pudo aver , por servir entonces à su Exce-
 ..lencia en lugar de Secretario de Camara : y
 ..pide , y suplica , que queden cosidas en el
 ..presente Proceso, para que de ellas aya me-
 ..moría en lo venidero , à mayor honra de
 ..Dios nuestro Señor , y de dicho Venerable,
 ..y bendito Hermano Fray Francisco de el Ni-
 ..ño Jesus , de buena memoria.

~~~~~

Las dos cartas escritas de mano agena , y fir-  
 madas entrambas por el Hermano Francis-  
 co , que presentò dicho testigo, son las si-  
 guientes , copiadas fielmente de sus origi-  
 nales, que extan en el Proceso , la prime-  
 ra al fol. 195. y la segunda al fol. 197.

*CARTA PRIMERA.*

JESUS, MARIA, JOSEPH.

**A** Labado sea el Niño Jesus, y su Madre CARTA II.  
 Santa Maria. Nuestro Padre muy que-  
 ri-



rido, y amado en el amor de el Niño Jesus, èl sea con su alma, y le dè su amor para que le ame, que lo demàs todo es vano, y vano quien de ello se fia. Nuestro Padre el Patriarca, coma este bocadito, y estè muy en hora buena, y como le vâ por allà. Yâ le encomendamos al Niño Jesus mucho, mucho: Encomiendenos al hermano Francisco, y à la hermana Juana, y à las hermanas Catarina, y Mariana, y Balthasar. Mire, nuestro Padre, como me truxeron correndico; bien se lo dixè yo aquel dia: Un Padre ha venido, y creo que vienen por mi, aunque no lo creian. Yâ es hecho: no ay mas, sino que demos gracias al Niño Jesus por todo. Tres, ò quatro dias antes me leyeron un mandato de nuestro Padre General, que no podia hablar palabra, so pena de pecado mortal. No fuimos allà, porque la amistad no me hiziesse hablar, y caer en pecado, porque el Padre llevaba Obediencia, y Censuras; y con tanto rigor, que se espantàra, que yo no me avia visto en mi vida en otro tal. Dios sabe lo que yo sentì el salir de ài sin despedirme de su Reverendissima; mas aora puede hazer por via de el Rey lo que quisiere su Reverendissima: si fuere mucho



cho menester , su Reverendissima sabe como hazerlo ; que aunque estoy acá , allá me quedò la aficion con su Reverendissima , y con las Hermanas Arrepentidas , à donde el Niño Jesus me puso tanta aficion.

Podria ser , passando una temporada , quando me ayan visto , se hartàran de verme , que no soy de tanto provecho , que no se harten ; y asì podrà su Reverendissima tornarme allá , y mas si vè el Rey ài. Una cosa se me ha acordado. Yà sabe como su Reverendissima dixo en la Platica el dia de la Profesion , que para que estè firme esta renta , que los Jurados venideros no la puedan quitar , si huviere una Carta de el Rey firmada , que no pueda ninguno revocar , ni ir contra lo que los passados han hecho ; y asì , pues que Dios quiere que estè acá , y pienso que tengo de ir à donde està el Rey , haga , nuestro Padre , que hagan una carta los Jurados , y su Reverendissima tambien haga de su parte , para que venga en ello lo que es menester , y harè yo acá al Rey que la firme , ò haremos hazer un traslado de la Carta , que sirva de Carta principal firmada de el Rey , para que diga en ella : Mandamos , como suele dezir quando el Rey ha-



habla; que yà querrà el Niño Jesus que sea para el bien de essa Casa mi venida. No se olvide, nuestro Padre, de aquella Casa, mandando al Deàn, pues està en su lugar en San Gregorio, y dezir, que las dè lo que han menester de vestido, y comida à las Monjas, y Novicias, que estàn ocupadas en enseñar las unas, y aprender las otras, y vãn tambien à los Oficios. Afsi, nuestro Padre, por amor de el Niño Jesus, que lo mande hazer, y à los Jurados animarlos, como hizo el dia de los Velos: y mire, si le parece, que aya numero de veinte, ò veinte y una en la parte de las Monjas, como hizo nuestra Madre Santa Teresa de Jesus en nuestras Descalças, que entiendo, que lo que ella hizo fue consejo de el Niño Jesus; y pues de tal consejo bien podemos tomarlo, que aunque son ricas de renta, tienen la Casa chica las Monjas, y para que aya muchas en la Aprobacion, para que se quiten pecados, que es lo que quiere el Niño Jesus, como nuestro Padre sabe, y hemos visto por muchos consejos que el Niño Jesus nos ha dado, como yo he dicho à nuestro Padre muchas vezes, y nuestro Padre me respondia: De el Niño Jesus es todo esso. Y afsi,



fi, nuestro Padre, clame à los Jurados, ò se lo diga al Deàn, que se lo diga à ellos de parte de su Reverendissima, para que vaya adelante, y nos guarde el Niño Jesus la Ciudad de Valencia de peste, como entendimos, quando nos dixeron el remedio de essa Ciudad, que siempre que conservàren la Casa de las Arrepentidas, guardará Dios la Ciudad. Pues nuestro Padre lo sabe mejor que ninguno, y le vâ mas que à ninguno la guarda de la Ciudad, acuerdeselo à los Jurados, porque por su culpa no vuelva el Niño Jesus la hoja, y les embie algun castigo; y mire, que me responda con este Propio que lleva esta carta, que es el Hermano Prado; y mande dar estas cartas à los amigos. Como al mayor amigo de todos vâ el pliego à èl. O! valame Dios, lo mucho que sentì no despedirme de su Reverendissima. No lo puedo encarecer. Muchas cosas le queria dezir: por no cansarle, las dexo para otras cartas, que iràn de donde yo estuviere; y confiando en el Niño Jesus, se hará todo bien, encomiendemos al Niño Jesus, que yo harè lo mismo. De los Descalços Carmelitas de Villanueva de la Jara à 9. de Noviembre de 1603. Y nuestro Padre, una cosa le pedimos,



mos, que una pobre, que se llama Mariana, aquella Grande, que dize nuestro Padre, que acude muchas vezes à el à pedir limosna, el Limosnero la conoce, tiene un Niño, y una Niña, la mayor deve de ser de dos años; la davamos tres reales cada semana de la limosna de nuestro Padre. Aunque era fuerte de condicion, nunca supimos hiziessse mal de su persona despues que se casò, aunque se fue su marido dos, ò tres vezes. Por amor de Dios la dè su limosna cada semana, porque no torne à caer. Mejor serà que nuestro Padre se la dè, ò Padre Martinez; que el Limosnero, à tres, ò quatro vezes, las embia à passear. Delante de mi se lo han dicho los pobres; y como les riñe, no offan mas hablar.

Y nuestro Padre, mire la devocion de nuestra Valencia. Los que han venido de allà, han enseñado à los de acà, ò el Niño Jesus se lo ha enseñado. Los Lugares por donde hemos passado, nos han desnudado, que es cosa espantosa; que aunque me avian cortado por allà, no tanto como estos dias. En algunos Lugares que entrava, dezia yo al Padre Prior: Aqui no nos conocen, y no dexaràn passar. En Requena, y Hiniesta fue menester salir los Alguaciles conmigo, como à malhechor; y aqui en Villanueva llegamos Sabado,

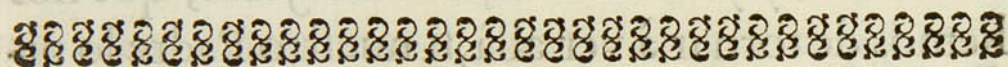


do, y el Domingo se hinchò la casa de gente, que en toda la casa no podian estàr, como si fueran à buscar un malhechor. Cierta q̃ me dà pena, porque no me dà pena. Como veo que Dios lo haze, doyle gracias; y como soy pecador, y no Santo, como ellos piensan, dezian los pies, que los Santos huian, y yo no huyo: no sè que me haga. Consuelome con lo que nuestro Padre me dezia: Con esto toman devocion; el Niño Jesus se sirve de esto, pues à vos no os haze mal. Yo confio en el Niño Jesus lo remediarà todo, y à Dios, nuestro Padre. Y nuestro Padre, mire que ha de hazer las cosas por amor de el Niño Jesus, que yo avia de hazer allà; y yo confio en el Niño Jesus, que nos hemos de tornar à ver allà, si nuestro Padre lo pide passando aora unos dias. Nuestro Padre, dos cosas le pedimos que haga por amor de el Niño Jesus. Una es, que la limosna que nuestro Padre suele dar à las que salen de pecado de las Arrepentidas, diga, nuestro Padre, al Limosnero que las dè; que aunque no estè yo allà, el Hermano Prado irà en mi nombre. La otra es, que nuestro Padre dizen ha de proveer el Regente de el Encante. Antes que yo me viniesse nos dixeran, que avia un hombre para este cargo; y dizen, que no es oficio que pueden tomar nada, y ay ò tres, ò

qua-



quatro que se ponen à ello, y qualquiera de ellos nos darà una limosna , y el Hermano Prado se lo dirà, y los llevará , yà que yo no puedo llevarlos, ni dezirlo ; y haganos , nuestro Padre , esta caridad, pues se ha de dar à otro, y remediaremos algunas necesidades de muchas que quedan allà, que soliamos dalles , que el Hermano Prado lo sabe , y avia de ir un Donado, y Hermano Prado ha venido aora à vernos , y asì se ha acordado acà que lleve la carta èl; y asì , nuestro Padre, le podrà dar la respuesta de la carta , que èl me la embiarà. ✠ El Hermano Fray Francisco ✠ de el Niño Jesus, indigno de este nombre. ✠



### *CARTA SEGUNDA.*

JESUS, MARIA, JOSEPH.

CARTA  
III.

**A** Labado sea el Niño Jesus, y su Madre Santa Maria. Nuestro Padre muy querido, y amado en el amor de el Niño Jesus, èl sea con su alma, y le dè su amor para que le ame, que lo demás todo es vano , y vano quien de ello se fia. Nuestro Padre, por amor de el Niño Jesus , que coma este bocadito, y estè muy en hora buena, y

co-



como le vâ por allà. Encomiendenos al hermano Francisco, y à la hermana Juana, y à la hermana Catarina, y à la hermana Mariana, y al hermano Balthasar. Nuestro Padre, despues que acabamos aquella carta, acordamos de escrivir esta. Nuestro Padre, no le dezimos las causas porque me vine asì tan corriendo, porque yâ vâ en la otra carta; y asì, por no enfadalle, diziendo la cosa dos vezes, no lo escrivo. Esta es para dos cosas: una, que el Padre Prior de aqui de Villanueva, à donde yo estoy, me ha encargado rogasse à nuestro Padre por un Soldado, que se llama Juan Zimasso, natural de esta Villa, de buenos padres, el qual està preso en San Narcisso; pido yo à nuestro Padre, que en todo lo que huviere lugar, nuestro Padre le haga toda la buena obra que pudiere, porque el Padre Prior me lo ha encomendado. La otra es, que las mugeres que se fuelen recoger en San Gregorio, algunas que no qnieren entrar luego, las ponemos en una casa de una viuda muy honrada, à donde està, hasta que se han confesado, y gustan de encerrarse, que està en lugar de la Hermana Alonfa, que sea en gloria, y íolemos darle cada semana quatro reales para ayuda mantenerlas, y con esto se quitan muchos pecados, entreteniendolas alli hasta que se casan, ò entran  
en



en San Gregorio, ò en alguna casa à servir : y as-  
 si, nuestro Padre, mande à su Limosnero, que le  
 dè estos quatro reales cada semana , y que no se  
 canse luego, que el Hermano Prado irá por ellos,  
 y les llevará. O , nuestro Padre , y lo que le echo  
 menos su amistad! Mas como son trazas de el Ni-  
 ño Jesus, hagase su voluntad, que aun confio en  
 el Niño Jesus , que nuestro Padre me ha de bol-  
 ver algun dia allà , segun entiendo tenemos la  
 amistad , y si nos avemos de ir algun dia alguna  
 parte, como aviamos concertado. Valame Dios,  
 nuestro Padre , què amigo le soy , y èl me hazè  
 harta caridad en que me quiera por amigo. En-  
 comiendenos à los hermanos Oidores , los que  
 vienen ai al Consejo, el hermano Guardiola, y el  
 hermano Ramon Sanz, y el hermano Felipe Ta-  
 llada, y à los demàs ; y confiando en el Niño Je-  
 sus que se harà todo bien, no mas , y encomien-  
 denos al Niño Jesus , que yo rustico sin prove-  
 cho harè lo mismo. ✠ El Hermano Fray Fran-  
 cisco ✠ de el Niño Jesus, indigno de este nom-  
 bre. ✠